



Ehorzte eskubidea eskualdatzeko eskabidea
Solicitud de transmisión del derecho funerario

Mugirkortasunaren eta Espazio Publikoaren Saila
Departamento de Movilidad y Espacio Público

Tfnoa - Tf. 945 16 11 66
cementeros@vitoria-gasteiz.org

ESKUALDATZE-MOTA – TIPO DE TRANSMISIÓN

- Jauraspena – Herencia Dohaintza – Donación

ESKATZAILEA – PERSONA SOLICITANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	
Izena Nombre					

ORDEZKARIA – REPRESENTANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	
Izena Nombre					

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

- Eskatzailea – Persona solicitante Ordezkaría – Representante

Kalea Calle				Zenbakia Número		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano		Posta-kodea Cód. Postal	Herria Población			
Udalerría Municipio				Lurraldea Provincia			
1. Telefonoa Teléfono 1		2. Telefonoa Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico			

Komunikazioa-jakinarazpena honela jaso nahi dut:
Deseo recibir la comunicación-notificación por / en:

- Posta – Correo postal Jakinarazpen elektronikoa - Notificación electrónica

BANKU-HELBIDERATZEKO DATUAK - DATOS PARA DOMICILIACIÓN BANCARIA

- Izapide hau ordaintzeko (Ordenantza Fiskala 7.10)
Para el pago de este trámite (Ordenanza Fiscal 7.10) Salbatzailearen hilerria kontserbazio-tasa ordaintzeko (Ordenantza Fiskala 6.12)
Para el pago de la tasa de conservación del Cementerio El Salvador (Ordenanza Fiscal 6.12)

KONTUAREN TITULARRAREN DATUAK – DATOS DEL TITULAR DE LA CUENTA

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social					

Finantza-erakundea – Entidad Financiera IBAN F.E.Kodea Código E.F. Bulegoa Sucursal KZ - DC Kontu-zenbakia - Número de Cuenta

--	--	--	--	--	--

EMAKIDAREN DATUAK – DATOS DE LA CONCESIÓN

HILERRIA - CEMENTERIO

- SANTA ISABEL HILERRIA - CEMENTERIO SANTA ISABEL (*) SALBATZAILEAREN HILERRIA - CEMENTERIO EL SALVADOR (**)

HOBII MOTA - TIPO DE CONCESIÓN

- Panteoia - Panteón (*) Horma-hobia - Nicho (**) Hilobia - Sepultura (**) Kolunbarioa - Columbario (**)

HOBIAREN KOKALEKUA - UBICACIÓN DE LA CONCESIÓN

Kalea edo Saila – Calle o Manzana

Letra - Letra

Zk - Nº

--	--	--

EMAKIDA ESKUALDATZEN DUEN TITULARRAREN DATUAK – DATOS DE LA PERSONA TITULAR DE LA CONCESIÓN QUE SE TRANSMITE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ DNI/NIE	
Izena Nombre					

- Titular nagusia – Titular principal Titularkidea - Cotitular Ordaintzailea - Pagador Jakinarazteko – Para notificación



Ehorzte eskubidea eskualdatzeko eskabidea
Solicitud de transmisión del derecho funerario

Mugirkortasunaren eta Espazio Publikoaren Saila
Departamento de Movilidad y Espacio Público

Tfnoa - Tf. 945 16 11 66
cementorios@vitoria-gasteiz.org

HARTZAILEAK – ADQUIRENTES (1)

(1) Salbatzailearen hilerrian, titulartasuna jaraunse zaharrenari egokituko zaio, esanbidezko izendapenik izan ezean. Titularkidetasuna ezinezkoa da.
En el Cementerio de El Salvador la titularidad recaerá sobre el heredero de más edad a falta de designación expresa. La cotitularidad no es posible.

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ DNI/NIE	
Izena Nombre					

Titular nagusia – Titular principal Titularkidea - Cotitular Ordaintzailea - Pagador Jakinarazteko – Para notificación

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ DNI/NIE	
Izena Nombre					

Titular nagusia – Titular principal Titularkidea - Cotitular Ordaintzailea - Pagador Jakinarazteko – Para notificación

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ DNI/NIE	
Izena Nombre					

Titular nagusia – Titular principal Titularkidea - Cotitular Ordaintzailea - Pagador Jakinarazteko – Para notificación

ERANTSITAKO AGIRIAK - DOCUMENTACIÓN APORTADA

- Ehorzte eskubidearen titulua - Título del Derecho Funerario
- Testamentua (fotokopia) - Testamento (fotocopia)
- Ab Intestato oinordekoen adierazpena (fotokopia) - Declaración de Herederos Ab Intestato (fotocopia)
- Oinordetzen edo eskualdaketen gaineko zergaren likidazioa - Liquidación del Impuesto de Sucesiones o Transmisiones
- Ordezkaritza baimena - Autorización de la representación (2)
- Azken nahiaren egintzen ziurtagiria (fotokopia) - Certificado de Actos de Última Voluntad (fotocopia)
- Herentziaren banaketa ziurtagiria (fotokopia) - Partición de Herencia (fotocopia)
- Eskuratzaileren NANA (fotokopia) - DNI de las personas adquirentes (fotocopia) (3)
- Dohaintza kontratua (fotokopia) – Contrato de donación (fotocopia)

(2) Eskatzaileak beste titular batzuen izenean jarduten duenean
Cuando la persona solicitante actúe en nombre de otras personas titulares.

(3) Ehorzte eskubidearen eskualdaketa herentziaren ondorio izan bada aurkeztu beharrekoa
Documentación a aportar en caso de que la transmisión del Derecho Funerario sea por Herencia.

OHARRAK - OBSERVACIONES

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de
Titularra – Titular

(*)

Eskabidea sinatu aurretik, irakur ezazu datuen babesari buruzko informazioa dagoen hurrengo orrialdean.

Antes de firmar la solicitud, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.



Ehorzte eskubidea eskualdatzeko eskabidea

Solicitud de transmisión del derecho funerario

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK- CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jaki-naraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko. <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i> <i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duen xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades y organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egingo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, ar-txibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i>